

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

REFRIGERANTE COOLANT M3.0

Versión: 01

Fecha de emisión: 01-03-2024

Fecha de revisión: 01-03-2024

Página 1 de 8

Sección 1. Identificación del producto

Datos sobre el producto

Nombre del producto:

Número CAS:

REFRIGERANTE COOLANT M3.0

Uso recomendado del producto:

Uso privado de refrigerantes

Uso profesional de refrigerantes

Uso industrial de refrigerantes

Sinónimos:

No determinado

Datos del fabricante, importador o distribuidor

Nombre de la compañía:

MOTOREX AG

Dirección:

Bern–Zürich–Strasse 31, Postfach

Teléfono en caso de emergencias:

Instituto Nacional de Toxicología

+34 915 620 420

Sección 2. Identificación del peligro o peligros

Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Acute Tox. 4 H302 Nocivo en caso de ingestión.

STOT RE 2 H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas

Elementos de etiquetado SGA

Pictogramas de peligro:



Palabra de advertencia:

Atención

Indicaciones de peligro

Peligros físicos:

No está clasificado como un peligro físico según los criterios del Sistema Globalmente Armonizado (SGA).

Peligros para la salud:

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Peligros medioambientales:

No está clasificado como un peligro medioambiental según los criterios del Sistema Globalmente Armonizado (SGA).

Consejos de prudencia

Prevención:

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

REFRIGERANTE COOLANT M3.0

Versión: 01
Fecha de emisión: 01-03-2024
Fecha de revisión: 01-03-2024
Página 2 de 8

P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.
P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.
P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.

Intervención: P301+P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un Centro de Toxicóloga/médico si la persona se encuentra mal.
P330 Enjuagarse la boca.
P314 Consultar a un médico en caso de malestar.

Almacenamiento: Sin frases de prudencia.

Eliminación: P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

Sección 3. Composición/Información sobre los componentes

Producto	CAS	%
Etanodiol	107-21-1	≥25-≤70%
Isononanoato de potasio	84501-71-3	1-2,5%
metil-1H-benzotriazol	29385-43-1	≥0,1-<0,25%

Sección 4. Medidas de primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios

Contacto con los ojos: Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

Contacto con la piel: Por regla general, el producto no irrita la piel.

Inhalación: Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

Ingestión: Consultar inmediatamente un médico.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:

No determinados

Nota para el médico:

Tratar de forma sintomática.

Sección 5. Medidas de lucha contra de incendios

Medios de extinción adecuados: Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

Riesgos específicos que surgen de la sustancia química: Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

Productos de combustión peligrosos: Sin datos disponibles.
Equipo de protección y precauciones para bomberos: Colocarse la protección respiratoria.

Sección 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

REFRIGERANTE COOLANT M3.0

Versión: 01

Fecha de emisión: 01-03-2024

Fecha de revisión: 01-03-2024

Página 3 de 8

Precauciones personales:	Colocarse el aparato de protección respiratoria.
Manejo de derrames:	Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín). Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13. Asegurar suficiente ventilación.
Informes:	Informe sobre derrames a autoridades locales.

Sección 7. Manipulación y almacenamiento

Información general sobre el manejo:	Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo. Evitar la formación de aerosoles.
Condiciones de almacenamiento:	Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: No se requieren medidas especiales. Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.

Sección 8. Controles de exposición y protección personal

Parámetros de control

TLV-TWA (ACGIH):	Etanodiol: Valor de corta duración: 104 mg/m ³ , 40 ppm Valor de larga duración: 52 mg/m ³ , 20 ppm
-------------------------	---

Consideraciones generales:

Controles de la exposición

Controles de ingeniería:	Use en un área bien ventilada
---------------------------------	-------------------------------

Medidas de protección personal

Protección visual:	Gafas de protección.
Protección de las manos:	El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado. Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
Protección respiratoria:	Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo. Si el local está bien ventilado, no es necesario. Protección respiratoria en caso de formación de aerosol o neblina: utilizar máscara con filtro de tipo A2, A2 / P2 o ABEK.
Protección corporal:	Ropa de trabajo protectora

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

REFRIGERANTE COOLANT M3.0

Versión: 01

Fecha de emisión: 01-03-2024

Fecha de revisión: 01-03-2024

Página 4 de 8

Consideraciones de higiene:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavar las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Guardar la ropa protectora por separado.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Sección 9. Propiedades físicas y químicas

<i>Apariencia (color, aspecto físico, forma).</i>	Rosa
<i>Olor.</i>	Característico
<i>Umbral de olor.</i>	No determinado
<i>Estado físico.</i>	Líquido
<i>Peso molecular.</i>	No determinado
<i>Fórmula molecular.</i>	No determinado
<i>pH.</i>	7,5-9 (DIN 51369)
<i>Punto de congelación o fusión.</i>	No determinado
<i>Porcentaje de evaporación.</i>	No determinado
<i>Punto inicial y rango de ebullición.</i>	100 °C (DIN EN ISO 3405)
<i>Punto de inflamación.</i>	No determinado
<i>Tasa de evaporación.</i>	No determinado
<i>Inflamabilidad.</i>	No determinado
<i>Límite sup/inf de inflamabilidad o explosión.</i>	No determinado
<i>Presión de vapor.</i>	No determinado
<i>Densidad de vapor.</i>	No determinado
<i>Gravedad específica o densidad relativa.</i>	No determinado
<i>Solubilidad.</i>	Completamente mezclable.
<i>Coefficiente de reparto: n- octanol/agua.</i>	No determinado
<i>Temperatura de autoignición.</i>	No determinado
<i>Temperatura de descomposición.</i>	No determinado
<i>Valor de calor.</i>	No determinado
<i>Tamaño de partícula.</i>	No determinado
<i>Contenido de compuestos orgánicos volátiles.</i>	No determinado
<i>Punto de ablandamiento.</i>	No determinado
<i>Viscosidad.</i>	No determinado
<i>Densidad aparente.</i>	No determinado
<i>Porcentaje de volatilidad.</i>	No determinado
<i>Concentración del vapor saturado.</i>	No determinado

Sección 10. Estabilidad y reactividad

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

REFRIGERANTE COOLANT M3.0

Versión: 01
Fecha de emisión: 01-03-2024
Fecha de revisión: 01-03-2024
Página 5 de 8

Reactividad:	No existen más datos relevantes disponibles.
Estabilidad química:	No existen más datos relevantes disponibles.
Posibilidad de reacciones:	No se conocen reacciones peligrosas.
Condiciones que deben evitarse:	No existen más datos relevantes disponibles.
Materiales incompatibles:	No existen más datos relevantes disponibles.
Productos peligrosos de descomposición:	Ninguno conocido (Ninguno esperado).

Sección 11. Información toxicológica

Síntomas de exposición

Contacto con los ojos:	No determinado
Contacto con la piel:	No determinado
Inhalación:	No determinado
Ingestión	No determinado

Efectos inmediatos, tardíos o crónicos

Toxicidad aguda oral:	Etanodiol: LD50 7.712 mg/kg (rata). metil-1H-benzotriazol: 720 mg/kg (rata)
Corrosión/irritaciones cutáneas:	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Lesiones oculares graves/irritación ocular:	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Sensibilización respiratoria o cutánea:	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Mutagenicidad en células germinales:	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Carcinogenicidad:	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad para la reproducción:	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana – Exposición única:	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana – Exposición repetida:	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Peligro por aspiración:	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sección 12. Información ecotoxicológica

Toxicidad:	Etanodiol LC50 7.286 mg/l/96h (pescado) LC50 1.500 mg/l/28d (pescado)
-------------------	---

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

REFRIGERANTE COOLANT M3.0

Versión: 01
Fecha de emisión: 01-03-2024
Fecha de revisión: 01-03-2024
Página 6 de 8

metil-1H-benzotriazol
LC50 55-180 mg/l/96h (pescado)
55 mg/l/48h (Invertebrados acuáticos)

<i>Persistencia y degradabilidad:</i>	No existen más datos relevantes disponibles.
<i>Potencial de bioacumulación:</i>	>90 % (28d)
<i>Movilidad en el suelo:</i>	No existen más datos relevantes disponibles.
<i>Otros efectos adversos:</i>	En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Sección 13. Información relativa a la eliminación de los productos

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
Para un posible reciclaje, contactar organismos procesadores de desechos industriales.
Devolver el producto y/o el envase parcialmente vaciado en su embalaje original al punto de venta o entregarlo en un punto de recogida de residuos especiales.

Recomendación: Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
Producto de limpieza recomendado: Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

Sección 14. Información relativa al transporte

Transporte por carretera

<i>Número UN:</i>	No regulado
<i>Clase:</i>	No determinado.
<i>Descripción:</i>	No determinado
<i>Tipo de embalaje:</i>	No determinado

Transporte aéreo

<i>Número UN:</i>	No regulado
<i>Clase:</i>	No determinado.
<i>Descripción:</i>	No determinado
<i>Tipo de embalaje:</i>	No determinado

Transporte marítimo

<i>Número UN:</i>	No regulado
<i>Clase:</i>	No determinado.
<i>Descripción:</i>	No determinado
<i>Tipo de embalaje:</i>	No determinado

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

REFRIGERANTE COOLANT M3.0

Versión: 01

Fecha de emisión: 01-03-2024

Fecha de revisión: 01-03-2024

Página 7 de 8

Sección 15. Información sobre la reglamentación

Reglamentación gubernamental en Colombia:

Resolución 773:2021. Define las acciones que deben desarrollar los empleadores para la aplicación del Sistema Globalmente Armonizado (SGA) de clasificación y etiquetados de productos químicos en los lugares de trabajo y dicta otras disposiciones en materia de seguridad química.

Resolución 312:2019 art 33. Las empresas fabricantes, importadoras, distribuidoras, comercializadoras y usuarios de productos químicos peligrosos, deberán tener un programa de trabajo con actividades, recursos, responsables, metas e indicadores para la prevención de accidentes en industrias mayores, con la respectiva clasificación y etiquetado de acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos, observando todas sus obligaciones al respecto y dando cumplimiento a la Ley 320:1996, el Decreto 1496:2018 y demás normativa vigente sobre la materia.

Decreto 1496:2018. Adopta el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos y se dictan otras disposiciones en materia de seguridad química.

Decreto 1076:2015. Artículos pertenecientes al numeral 2.2.6.1.1 reglamenta parcialmente la prevención y manejo de los residuos y desechos peligrosos en el marco de la gestión integral.

Decreto 1079:2015. Artículos pertenecientes al numeral 2.2.1.7.8 reglamenta el manejo y transporte terrestre automotor de mercancías peligrosas por carretera.

Resolución 1223:2014. Requisitos del curso básico obligatorio de capacitación para los conductores de vehículos de carga que transportan mercancías peligrosas.

Ley 55:1993. Aprueba el Convenio 170, y la recomendación 177 de la OIT sobre la seguridad en la utilización de los productos químicos en el trabajo.

Ley 29:1992. Aprueba el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias agotadoras de la capa de ozono.

Resolución 2400:1979. Establece disposiciones sobre vivienda, higiene y seguridad en los establecimientos de trabajo.

Ley 9:1979. Código Sanitario Nacional. Normas para preservar, conservar y mejorar la salud de los individuos en sus ocupaciones.

NFPA 704:2012. Sistema normativo para la identificación de los peligros de materiales para respuesta a emergencias.

NTC 4435:2010. Transporte de mercancías. Hojas de datos de seguridad para materiales. Preparación.

NTC 4532:2010. Transporte de mercancías peligrosas. Tarjetas de emergencia para transporte de materiales. Elaboración.

NTC 1692:2012. Transporte de mercancías peligrosas. Definiciones, clasificación, marcado, etiquetado, rotulado.

Reglamentación internacional:

Tenga en cuenta las reglamentaciones locales o nacionales para la manipulación, almacenamiento y transporte de este producto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

REFRIGERANTE COOLANT M3.0

Versión: 01

Fecha de emisión: 01-03-2024

Fecha de revisión: 01-03-2024

Página 8 de 8

Sección 16. Otras informaciones

Fuentes de información:

Ficha de Datos de Seguridad FDS original del producto REFRIGERANTE COOLANT M3.0, producido por MOTOREX AG

Portal global de información sobre sustancias químicas – e-CHEM-PORTAL.

Portal del Instituto de Seguridad y Salud Ocupacional del Seguro Social Alemán de Accidentes – IFA, a través del sistema de información sobre sustancias peligrosas—GESTIS.

Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer-IARC.

Aclaración:

Esta Ficha de Datos de Seguridad fue transcrita teniendo en cuenta la FDS de un producto de composición similar y se utilizará exclusivamente como referencia, para información exacta consulte la FDS original del producto. Esta información documentada cumple con todas las especificaciones de la Norma Técnica Colombiana NTC 4435 (2011-01-19). Se recomienda que las personas que manipulan este producto lean con atención la información contenida en esta FDS, con ello se intenta informar a los trabajadores sobre los riesgos relacionados con el producto y de esta forma contribuir con minimizar o evitar accidentes que puedan causar daños al medio ambiente y/o a la salud del propio usuario o de terceros.

--- Fin de la Ficha de Datos de Seguridad ---